

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Référence d'homologation N°
Voiture de livraison	B E D F O R D	CF 97 G 70	CH 3080 57
		(moteur 23 DT)	

Constructeur	VAUXHALL MOTORS LTD., Luton (GB)
Identification	sur la plaquette du constructeur "CF 97 G 70" et "CH 3080 57" code au No du châssis "97 G 70 .." "SKF97G700.."
Plaquette constructeur	à gauche, sur montant arrière de la porte de la cabine
N° du châssis	dans le compartiment du moteur, à droite, sur le longeron
Identification du moteur	"23DT" à gauche, latéralement sur le bloc (soulever le couvercle du moteur)
Importateur principal	GENERAL MOTORS SUISSE SA, 2501 Bienne
Véhicule homologué	97 G 70 LY 600 031

Châssis		Moteur	OPEL	Type	23 DT
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Construction	en ligne
Direction	mécanique	Carburant	D	Position	avant
Transmission	*)	Refroidissement	eau	Nombre cylindres	4
Nombre de vitesses	*)	Alésage	92	Course	85
Frein de service	Entraînement sur roues arrière hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, avec assistance par dépression, sur toutes roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière	Cylindres	2259	CV-impôt	11,51
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière	Puissance en kW DIN CV	45,5 62	à l/min	4000
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Bruit		dB/A	a l/min *)
Ralentisseur	-	Silencieux	2= 410x210x110	260 x ø 130 mm	
Contrôle 2 circuits	par différence de pression; lampe-témoin combinée	Mesure des gaz			*)
		Déparasitage	-		

Carrosserie	fourgon	avec/sans fenêtres		Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	3	Indic. vitesse	km/h	Poids à vide	890	620	1510
Ceintures sécurité	Ar4 + B (E)	Rétroviseurs	gauche / droite	Charge utile	175	885	1060
Cale	-	Attelage	-	Poids total	1065	1505	2570
Antivol	-			Garantie fabr.	195 R 14 C	195 R 14 C	2570
Nombre de places	t 3 av 3	centre	ar	Dimens. pneus	6 / 2,5	6 / 3,25	(Vananes voir remarques)
Dimensions	intérieur	extérieur		Ply/bars	1180	1560	
Longueur	2260	4409	Empattements	Charge	120	120	
Largeur	1270/1600	1960	Essieu double	pour V max	Jantes acier 5,5 K x 14		
Hauteur (1890)	1237/1350 (2480)	1946	Voie	Garantie poids remorquable avec frein	1000		
Porte à faux	lat.	Voies	av	Garantie poids remorquable sans frein	-		
	av		av	Garantie poids de l'ensemble	-		
	ar	790	1021	Poids remorquable teste avec boîte à 4 vitesses	600		
		Braquage ø	g 11000	Vitesse maximale selon le constructeur	111	km/h	
			d 11000	Vitesse maximale testée	130	km/h	

Distance volant - vers l'avant du véhicule -
() = avec toit surélevé

Equipelement	CR ou HCR	(E)
Feux de route	CR ou HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E) dans CR ou HCR
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	1	(E)
Clignoteurs	av	1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complémentaires	s.d. 2 feux AR de brouillard F (E) ou B (E)	
Eclairage plaque	2/séparé	
Essuie-glace	2/balais avec XX lave-glace	
Avertisseurs	LUCAS 6H 70269A E11-1001 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison	
Marque et type	B E D F O R D	CP 97 G 70
Homologation	CH 3080 57	
N°	fourgon	
Places	total 3	avant 3
Poids à vide	1510	Carburant D
Charge utile	1060	CV-impôt 11,51
Poids total	2570	Cylindree 2259

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.

Insonorisation d'origine: ventilateur Visco à 8 pales, Ø 360 mm.

Remplace FH CH 3080 57 du 10.11.80
Identification 02.07.81

Lieu et date de l'homologation Studen, 10.11.80

Service fédéral d'homologation

Voiture de
livraison

B E D F O R D

CF 97G70

CH 3080 57

Fiche complémentaire

I

Complément du 06.08.82 à Berne - Ni

Valeurs du bruit limites du 01.10.82 conformes, si l'équipement est le suivant:

Transmission / nombre de vitesses: boîte mécanique synchronisée, à 4 vitesses

Insonorisation : - Tôle d'absorption sous le moteur et radiateur
- Ventilateur Visco, 8 pales, ϕ 360 mm

Mesure du bruit : à l'arrêt: 74,0 dB/A à 3000 t/min

Mesure des gaz : ECE 24 / Bacharach 4,0